

Comment utiliser un lecteur de glycémie

How to Use a Glucose Meter

A glucose meter is used to check your blood glucose or blood sugar level. This is needed to help you manage your diabetes. There are many brands of meters. Your nurse or pharmacist can help you learn about your meter.

To get the most accurate results, be sure you:

- Wash your hands well before testing.
- Use the brand of test strips for your meter.
- Store your test strips as recommended.

Follow these steps to check your blood sugar with a meter:

Getting Ready

1. Wash your hands with warm water and soap for at least 15 seconds, rinse with warm water, and dry with a towel.
2. Get your supplies:
 - Your meter
 - Test strips
 - Lancing device
 - Needle, often called a lancet
3. Open the lancing device and put a needle in. Take the cap off the needle. Do not touch the needle.
4. Put the cover back on the lancing device. Set the spring on the device so it is ready to be used to stick you.
5. Get a test strip out of the bottle or package. Put the cap back on the bottle.

Un lecteur de glycémie est utilisé pour vérifier votre taux de glucose sanguin ou taux de glycémie. Il est utile pour vous aider à prendre en charge votre diabète. Il existe de nombreuses marques de lecteurs de glycémie. Votre infirmière ou pharmacien peut vous aider à en savoir plus sur votre lecteur de glycémie.

Afin d'obtenir les résultats les plus justes, assurez-vous de :

- bien vous laver les mains avant le test.
- utiliser la marque de bandelettes de votre lecteur.
- ranger vos bandelettes selon les instructions.

Suivez ces étapes pour vérifier votre glycémie avec un lecteur de glycémie :

Préparation

1. Lavez-vous les mains à l'eau chaude et avec du savon pendant un minimum de 15 secondes, rincez-les avec de l'eau chaude et essuyez-les avec une serviette.
2. Rassemblez vos accessoires :
 - votre lecteur de glycémie
 - les bandelettes
 - le dispositif auto piqueur
 - l'aiguille, souvent appelée lancette
3. Ouvrez le dispositif auto piqueur et placez une aiguille à l'intérieur. Retirez le capuchon de l'aiguille. Ne touchez pas l'aiguille.
4. Remplacez le couvercle sur le dispositif auto piqueur. Enclenchez le dispositif de sorte qu'il soit opérationnel pour vous piquer.
5. Sortez une bandelette du flacon ou de l'emballage. Remplacez le couvercle sur le flacon.

6. Put the strip in the meter. This will turn the meter on.
7. Match the code on your meter screen with the code for your test strips.
 - The code is printed on the test strip bottle or package.
 - If your meter has the code built into the strips, go to the next step.
8. When the test strip symbol flashes on the screen, the meter is ready for a drop of blood.

Checking Your Blood Sugar

1. Pick up the lancing device and put it against the side of one of your fingers.
2. Push the button on the device to release the needle. You will feel the needle stick. Set the device down.
3. Squeeze your finger at its base to get a large drop of blood.
4. Based on the type of test strip you use:
 - Touch the end of the test strip to the drop of blood.
 - Put the blood drop on the test area of the strip.
5. Be sure that the test area on the strip fills completely with blood.
6. The meter will time the test and then your blood sugar number will show on the screen.
7. Write your blood sugar number in your log book or blood sugar diary.

6. Placez la bandelette dans le lecteur. Ceci enclenchera le lecteur.
7. Faites correspondre le code sur l'écran de votre lecteur avec le code de vos bandelettes de tests.
 - Le code est imprimé sur le flacon de bandelettes ou l'emballage.
 - Si votre lecteur lit le code indiqué sur les bandelettes, passez à l'étape suivante.
8. Lorsque le symbole des bandelettes de tests clignote sur l'écran, le lecteur est prêt à recevoir une goutte de sang.

Contrôle de votre glycémie

1. Prenez le dispositif auto piqueur et placez-le sur le côté d'un de vos doigts.
2. Appuyez sur le bouton du dispositif pour libérer l'aiguille. Vous sentirez la piqûre de l'aiguille. Posez le dispositif.
3. Pressez la base de votre doigt pour obtenir une goutte de sang conséquente.
4. En fonction du type de bandelette que vous utilisez :
 - Placez la goutte de sang sur l'extrémité de la bandelette de test.
 - Placez la goutte de sang sur la zone de test de la bandelette.
5. Assurez-vous que la zone de test de la bandelette est totalement recouverte de sang.
6. Le lecteur indiquera la durée du test, puis votre taux de glycémie s'affichera sur l'écran.
7. Notez votre taux de glycémie dans votre carnet de suivi ou carnet de surveillance.

Cleaning Up the Supplies

1. Remove the test strip and throw it away in your trash.
2. Remove the needle from the device. Throw the needle into a puncture proof container with a lid such as an old bleach or detergent bottle.
3. Put your supplies away. Store the needle container away from children and pets.
4. Wash your hands again with water and soap.

Talk to your doctor, nurse, diabetes educator or pharmacist if you have questions about your meter and doing your glucose testing.

Nettoyage des accessoires

1. Retirez la bandelette de test et jetez-la à la poubelle.
2. Retirez l'aiguille du dispositif. Jetez l'aiguille dans un récipient adapté non perforable comportant un couvercle comme une vieille bouteille d'eau de javel ou de détergent.
3. Rangez vos accessoires. Conservez le récipient à aiguilles hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
4. Lavez-vous les mains à nouveau à l'eau chaude et avec du savon.

Parlez avec votre médecin, votre infirmière, la personne qui prend en charge votre diabète ou votre pharmacien si vous avez des questions sur votre lecteur et sur la façon de procéder aux tests de glycémie.